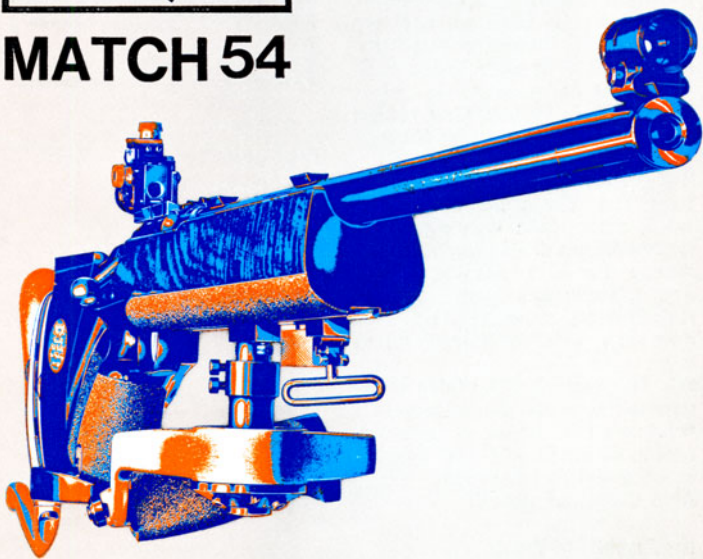




MATCH 54



**Interessante
Hinweise und
Beschreibungen
Instructions**

Nach all den vielen glänzenden Erfolgen, die mit Anschütz-Match-Waffen in internationalen und nationalen Schießwettkämpfen errungen wurden, war es sicher nicht schwer für Sie, sich für ein Anschütz-Modell zu entscheiden. Dieses kleine Büchlein soll ein Helfer sein, Ihnen Ihr Anschütz-KK-Modell 54 in allen Teilen noch vertrauter zu machen.

Ein gutes Auge und eine ruhige Hand sind die normalen Voraussetzungen für einen Schützen. Sehr wichtig ist natürlich, daß man um die Zusammenhänge weiß, wenn man den schicksalhaften Abzug drückt und alle Momente für die Abgabe eines Zentrumschusses kennt und berücksichtigt; denn nur so wird man ein erfolgreicher Schütze sein.

Für die Anschütz-KK-Waffe übernehmen wir für gleichbleibende Präzision und Funktion jede Garantie, vorausgesetzt, daß Sie dieselbe pfleglich behandeln. Also dann, gut Schuß!

Ihr Anschütz-Werk



J. G. Anschütz GmbH
Jagd- und Sportwaffenfabrik
79 Ulm (Donau)
Daimlerstraße 12
Telefon (07 31) 3 71 41
West-Germany

The outstanding record of the Anschütz Match Rifle in national and international matches no doubt led you to select one for your own use. You will find it a real pleasure to shoot. If you concentrate and practice as a successful shooter must, you will enjoy the satisfaction of improved scores and greater success in competition.

Although your Anschütz is an extremely fine rifle, it alone cannot make a successful marksman. The purpose of this booklet is to give you all the information you need to become thoroughly familiar with your Model 54 Anschütz Match Rifle. In this way you and your Anschütz can become a team — a winning combination. The precision performance of your rifle is fully guaranteed. If you learn the fine points of the rifle and take proper care of it, you will undoubtedly achieve those winning scores which every shooter desires.

Good luck and good shooting.

J. G. Anschütz

Vous voici maintenant l'heureux propriétaire d'une carabine Anschütz Match.

Sans doute les succès renouvelés remportés par les carabines Anschütz dans les compétitions nationales et internationales de tir, vous ont-ils amenés à faire confiance à notre marque. Vous ne le regretterez pas! Votre nouvelle arme vous procurera beaucoup de joies sportives et, avec de la volonté et des nerfs solides, elle vous permettra d'emboîter le pas aux plus grands champions.

Le présent opuscule vous aidera à vous familiariser avec votre carabine Anschütz mod. 54 et vous en connaîtrez ainsi tous les détails. En effet, il ne suffit pas d'avoir sa carabine bien en mains. Un tireur doit connaître exactement le fonctionnement de son arme, car c'est en tenant compte de tous les facteurs qui interviennent au moment du tir que l'on devient un as.

Entretenez votre carabine, prenez en soin et nous en garantirons la régularité et la précision.

J. G. Anschütz

Der Anschütz-Lauf

Der bis an die maximale Grenze stark gehaltene Lauf aus hochwertigem Gewehrlaufstahl ergibt eine günstige Schwerpunktlage der Waffe und eine bisher nicht für möglich gehaltene Präzision. Er ist mit 8 Zügen feinsten Profilierung ausgestattet und schießt alle zuverlässigen Munitionsfabrikate hervorragend. Führende Presseorgane berichteten über diese einzigartigen Läufe aus dem Anschütz-Werk.

Der Schaft

Der Anschütz-Schaft ist aus ausgesuchtem Nußbaumholz hergestellt. Schaftlänge, Schaftform und Backe sowie der anatomische Pistolengriff sind das Ergebnis einer langen Versuchsreihe mit Spitzenschützen. Dabei wurde besondere Aufmerksamkeit auf unterschiedliche Körpergröße der Schützen sowie hervorragende Schaftlage in allen Anschlagsarten verwendet. Eine durchgehende Stopperschiene mit zweiteiligem Riemenbügel bietet jede Variation beim Schießen mit dem Schießriemen.



1407—U10



1407—U12

The Anschütz Barrel

For its barrels Anschütz uses only the best grade of steel, especially selected for rifle barrels. Super Match barrels are of sufficient weight to provide perfect balance and give maximum rigidity. This results in a degree of accuracy that is unexcelled. Each barrel is precision rifled with eight lands and grooves, then carefully lapped. An Anschütz barrel is accurate from the very first shot — does not require «shooting-in». Chambering is by a special method that results in mirror smoothness and exact dimensions. Your Anschütz will give excellent results with all well-known makes of .22 long rifle standard velocity and match cartridges.

The Anschütz Match Stock

Only selected walnut which has been well seasoned is used for Anschütz match stocks. The length and shape and the contours of the cheek rest and pistol grip reflect many years of experience of noted international competitors. Dimensions and adjustments are carefully planned to fit shooters of varying sizes, and the different shooting positions. Stocks are stained and sealed with a protective finish: Pistol grips are hand checkered for a firm grip.

Le canon Anschütz

Le canon, en acier spécial de haute qualité, est étoffé au maximum. Son poids assure le parfait équilibre de l'arme et sa fabrication soignée en garantit l'extrême précision. Il est doté de 8 rayures finement profilés et tire toutes les munitions de bonne fabrication.

La crosse Anschütz

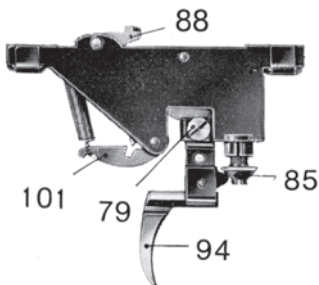
La crosse Anschütz est en noyer vieilli et séché pendant plusieurs années. La longueur du fût, le dessin général, la disposition de la joue et de la poignée-pistolet orthopédique résultent d'une longue mise au point effectuée avec le concours de tireurs réputés. Il a été tenu compte spécialement des différences de taille existant entre tireurs et de la nécessité d'obtenir une bonne mise en joue dans toutes les positions. Le bois est soigneusement poncé et huilé. Le rail de guidage encastré sous le fût, dans lequel coulisse un porte-bretelle, permet toutes les variantes du tir à la bretelle

Der Anschütz-Matchabzug Nr. 1407-U9

Der Anschütz-Matchabzug ist auf ein Gewicht von ca. 200 g eingestellt.

Der Vorzugweg, d. h. der Weg, den der Finger am Abzug machen muß bis er den Druckpunkt erreicht, kann verkürzt oder verlängert werden durch Heraus- bzw. Hineindrehen der Stellschraube 85. Mit der seitlich im Abzugshebel sitzenden Schraube 79 wird die Überschneidung zwischen Fanghebel 88 und Klinke 101 verstellt. Durch Herausdrehen der Schraube 79 wird die Überschneidung verkleinert. Das heißt: beim Erreichen des Druckpunktes wird der Fanghebel nur noch an wenigen $\frac{1}{100}$ mm gehalten. Übertriebene Feineinstellung ergibt einen unregelmäßigen Druckpunkt Widerstand. Eine zu große Überschneidung wird als Nachzug spürbar (sog. Kriechen des Abzuges).

Ebenfalls ist bei dem Anschütz-Matchabzug die Möglichkeit gegeben, den Abzugshebel 94 axial zu verstellen, um dem Schützen zu ermöglichen, die richtige Fingerlage am Abzug zu wählen



**Anschütz Match Triggers
Two-Stage Hair Trigger
No. 1407-U9**

Weight of pull is approx. 7 ounces. To reduce length of take-up, turn screw no. 85 (through hole in trigger guard) counter-clockwise. To increase weight of pull, turn screw no. 79 clockwise; to reduce, turn counter-clockwise. Too fine an adjustment should be avoided as it will make cocking uncertain. The trigger lever no. 94 can be adjusted for the length of the shooter's hand.

**Détente match à bossette
n° 1407-U9**

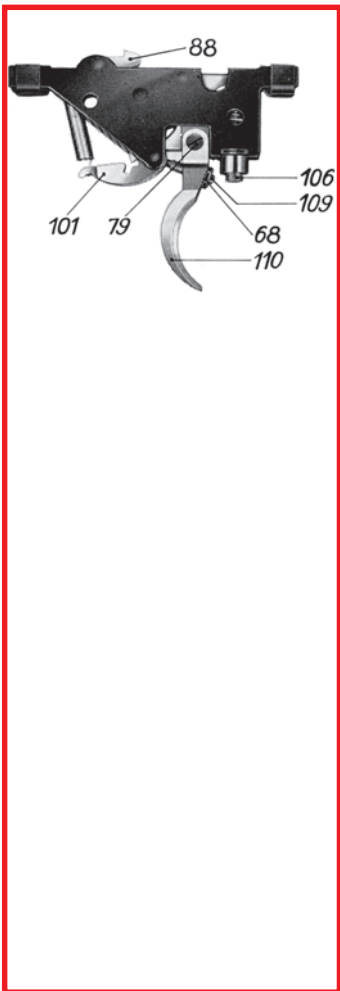
La détente match à bossette offre plusieurs possibilités de réglage: Le temps mort se règle à l'aide de la vis 85. En la dévissant on réduit le temps mort; en vissant on l'augmente. La vis 79 située sur le côté de la détente permet de modifier l'engagement de la gâchette principale 88 dans la gâchette secondaire 101. En dévissant la vis 79 la gâchette principale se trouve de moins en moins engagée. Lorsqu'elle est dévissée, la gâchette principale n'est plus engagée que de quelques centièmes de mm. Un réglage trop court peut provoquer des inégalités dans la résistance de la bossette. Un réglage trop long augmente exagérément le temps mort.

La queue de détente 94 peut se déplacer longitudinalement pour s'adapter à l'index du tireur.

Der Anschütz-Direktabzug Nr. 1408 D-U1

Dieser Abzug — im Werk eingestellt auf ein Abzugsgewicht von ca. 500 g — ist bei uns nicht üblich. Wir fertigen ihn speziell auf Wunsch zahlreicher Schützenfreunde in England, Amerika, Australien und anderen überseeischen Ländern.

Durch Auswechseln der beiliegenden Feder kann der Abzugswiderstand auf ca. 1,5 kg erhöht werden. Durch Herausdrehen der Schraube 106 kann die Feder ausgetauscht werden.



Three Pound Single Stage Trigger No. 1408 D-U1

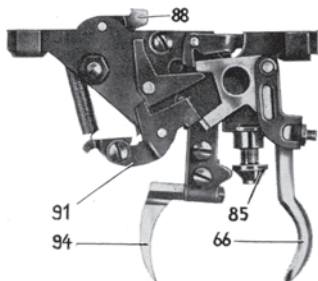
Factory set for a 1 pound pull. To increase weight of pull turn screw no. 106 (through hole in trigger guard) clockwise; turn counter-clockwise to reduce trigger pull. For proper creep adjustment, cock the action, leaving the bolt handle slightly raised to permit access to screw no. 79 through hole in stock. Turn screw clockwise until action fires. Then back off the screw $\frac{1}{8}$ turn counter-clockwise. The backlash adjustment is pre-set at the factory. To adjust further for individual preference, remove action from stock. Loosen locking nut no. 68 two turns and turn backlash adjusting-screw no. 109 very slightly. Turning clockwise reduces and counter-clockwise increases the over-travel. Too fine an adjustment for backlash will cause variations in the weight of trigger pull.

Détente directe n° 1408 D-U1

Le poids (résistance) du départ est réglé en usine à environ 500 g. En vissant la vis 106, accessible sous le pontet, on augmente la résistance. En dévissant on la diminue. Pour régler la sensibilité, armer en laissant le levier d'armement légèrement relevé afin que la vis 79, accessible par une ouverture dans la crosse, puisse être manoeuvrée. Visser la vis 79 jusqu'à ce que le coup parte, puis dévisser de $\frac{1}{8}$ ème de tour. Le backlash est réglé en usine. Pour le modifier il faut enlever la crosse, desserrer l'écrou de blocage 68 de 2 tours et tourner la vis 109. En vissant on diminue et en dévissant on augmente le 2ème temps mort. Un réglage trop court peut susciter des variations dans le poids du départ.

Der Anschütz-Kombinationsabzug Nr. 5039

Der Anschütz-Kombinationsabzug vereinigt Stecher und Match-Abzug in einem Mechanismus bei feinsten Einstellmöglichkeiten. Der Schütze ist dadurch in der Lage, wahlweise mit Stecher oder mit einem Druckpunkt-Abzug zu schießen. Soll mit Stecher geschossen werden, so wird der Stecherabzug 66 vorwärts gedrückt bis er einrastet. Der Abzugschieber 94 ist nun zum Stecher geworden. Um den Stecher «fein» einzustellen, wird die Stellschraube 85 nach links gedreht. Vorteilhaft wird so verfahren, daß man die Stellschraube nach und nach so weit herausdreht, bis der Stecher von selbst abspringt, d. h. der Stecherabzug 66 rastet beim Vor-drücken nicht mehr ein. Jetzt dreht man die Schraube wieder ca. $\frac{1}{8}$ Umdrehung nach rechts. Übertriebene Feineinstellung ist nicht zu empfehlen, da sie zur Selbstauslösung führen kann. Soll mit Druckpunkt-Abzug geschossen werden, so wird beim Einstellen des Abzuges in gleicher Weise verfahren, wie dies vorstehend beim Matchabzug Nr 1407-U9 beschrieben wurde



International Set Trigger No. 5039

This is really two triggers in one. Without the use of the set, it is a two-stage hair trigger identical in specifications and adjustments to no. 1407-U9. When the trigger lever no. 66 is pushed forward the mechanism operates as a super sensitive single stage trigger adjustable from $\frac{1}{6}$ oz. to $2\frac{1}{2}$ oz. To increase sensitivity, set trigger lever no. 66 and slowly turn screw no. 85 counter-clockwise until the trigger fires. Then turn screw no. 85 $\frac{1}{4}$ turn clockwise for a very fine pull

Détente combinée n° 5039

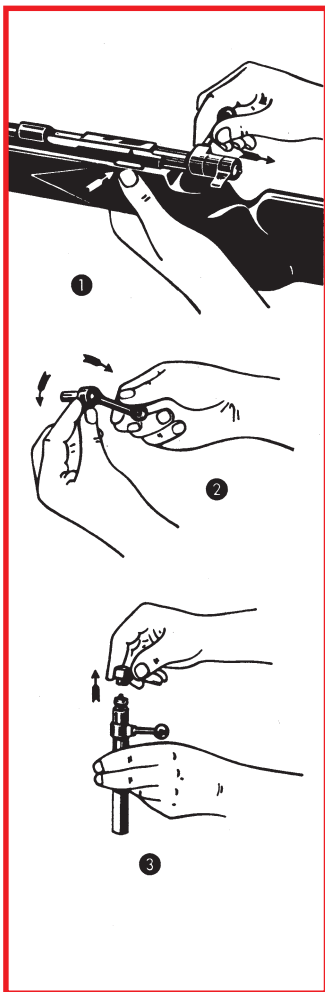
La détente combinée assemble une double détente et une détente match à bossette en un mécanisme unique, se prêtant aux réglages les plus fins. Ainsi le tireur peut se servir à tout moment de l'une ou de l'autre détente. On met en départ direct en poussant le levier 66 vers l'avant jusqu'à enclenchement. La sensibilité de la détente directe l'augmente en dévissant la vis 85. Pour effectuer un bon réglage on dévisse la vis 85 jusqu'à ce que le levier 66 ne reste plus enclenché. Arrivé à ce point, on resserre la vis 85 d'environ $\frac{1}{8}$ ème de tour. Eviter un réglage exagérément sensible qui pourrait occasionner des départs accidentels. Pour le tir avec la détente à bossette, les réglages s'effectuent comme indiqué ci-dessus pour la détente match n° 1407-U9

Der Anschütz-Verschuß

Der konstruktiv vollendete Verschuß ist besonders starkwandig und massiv gehalten. Die Kammer ist eingeschliffen und in sich geschlossen, sie arbeitet weich, zuverlässig und hat doppelte Verriegelung. Die handliche Flügelsicherung blockiert sowohl Schlagbolzen als auch Kammergriff, so daß in gesichertem Zustand die Kammer nicht geöffnet werden kann. Schnelle Schußentwicklung durch kurzen Schlagbolzenweg und leichten Schlagbolzen.

Auseinandernehmen des Schlosses

1. Schloßhalter drücken, Schloß nach hinten herausziehen (Abb. 1)
2. Kammergriff und Sicherung gegeneinander in Pfeilrichtung drehen (Abb. 2)
3. Kammer senkrecht halten und Schloßteile nach oben herausziehen (Abb. 3)



The Anschütz Match 54 bolt

The Anschütz bolt is purposely heavy and is of the finest precision construction. Bolt and cam are ground in for smoothest possible action. The wing safety locks both the firing pin and the bolt handle. The firing pin is made of a special steel to resist damage from dry firing. Firing pin travel is extremely short for extremely fast lock time.

To disassemble the bolt

1. Depress bolt stop on left side of receiver and pull bolt out to rear (figure 1).
2. Holding bolt as shown in figure 2, turn the bolt handle clockwise and the wing safety counter-clockwise as far as they will go.
3. Hold bolt with safety up and remove safety, safety jacket, firing pin and bolt handle, noting the way that they fit.

La culasse Anschütz

Robuste et massive, la boîte de culasse est d'une construction particulièrement soignée. La culasse mobile, d'un fonctionnement très souple, est à double verrouillage. La sûreté à ailette bloque simultanément le percuteur et l'ouverture de la culasse mobile. Percussion ultra-rapide par percuteur léger à course réduite.

Pour démonter la culasse

1. Repousser la butée de culasse et retirer la culasse mobile (fig. 1)
2. Le levier d'armement d'une main, la sûreté de l'autre, tourner en sens opposé, comme indiqué (fig. 2)
3. Retirer les différentes pièces par le haut en tenant la culasse verticalement (fig. 3)

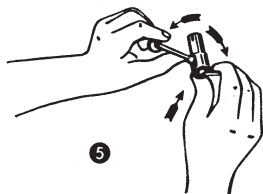
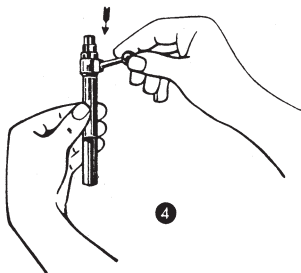
Zusammenbau des Schlosses

Der Zusammenbau erfolgt in umgekehrter Reihenfolge.

4. Kammergriff aufstecken. Dabei beachten, daß der Druckbolzen in die zweite Raste eintritt, so daß die Spannkurve den Schlagbolzenschlitz freigibt. (Abb. 4)

Schlagbolzen einsetzen.

5. Abdeckschülse mit Sicherung aufstecken und Sicherung und Kammergriff auseinanderdrehen. Dabei Sicherung herunterdrücken (Abb. 5)



To re-assemble the bolt

Follow the disassembly procedure in reverse order.

1. Replace bolt handle, making sure that the locking pin engages the right hand notch in bolt body (as seen from rear). fig. 4
2. Replace firing pin with larger projecting lug in the longer slot in bolt body.
3. Replace safety jacket with larger firing pin lug in slot.
4. Replace safety with wing just to right of firing pin lug.
5. While pushing firmly down on safety, turn bolt and safety wing apart until action cocks (pin will protrude at rear of safety). fig. 5
6. With bolt handle slightly above horizontal, replace bolt in receiver.

Pour remonter la culasse

Le remontage s'opère dans l'ordre inverse.

4. Remplacer le levier d'armement en prenant soin d'introduire le bonhomme d'arrêt dans la seconde encoche, afin de dégager la fente du percuteur (fig. 4)
Replacer le percuteur
5. Remettre la sûreté. Le levier d'armement d'une main, la sûreté de l'autre, leur faire subir une rotation tout en appuyant sur la sûreté (fig. 5)

Die Anschütz-Visierung

Zu der Anschütz-Büchse wird auf Wunsch der Spezial-Mikrometer-Diopter Nr. 6702 oder der Präzisions-Diopter Nr. 6705 mitgeliefert.

Der Anschütz-Diopter wird auf die Prismenführung der Schloßhülse aufgeschoben und ist durch Festziehen der 2 Klemmuttern mit der Waffe absolut fest verbunden.

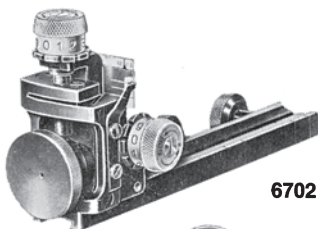
Einstellung der Anschütz-Diopter Nr. 6702 und 6705

Die Höhen- und Seitenverstellungsschrauben besitzen Rasten. Von Raste zu Raste (von Klick zu Klick oder von Zahl zu Zahl) verstellt sich die Treffpunktlage bei 50 m Scheibenentfernung um etwa 3 mm
bei 100 m Scheibenentfernung um etwa 6 mm.

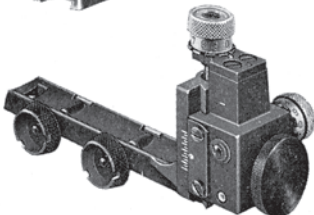
Die **Null-Einstellung** der Anschütz-Diopter geschieht wie folgt:

Bei normalen Witterungs- (Wind-) und Beleuchtungsverhältnissen wird das Kleinkalibergewehr sorgfältig Fleck eingeschossen, dann

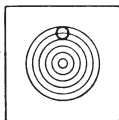
- a) die beiden Befestigungsschrauben der Zeiger lösen und den Seiten- und Höhenzeiger genau auf den langen Mittenstrich einstellen und die Befestigungsschrauben wieder gut anziehen,
- b) die in der Mitte der gerändelten Höhen- und Seitenverstellungsschraube befindliche Schraube so weit lösen, daß sich die Verstellungsschrauben aus den Rasten



6702



6705



Bei Hochschuß Höhenverstellungsschraube rechts herumdrehen.

If shot is high turn elevation knob clockwise (H).

Trop haut: visser le bouton de réglage en hauteur



Bei Tiefschuß Höhenverstellungsschraube links herumdrehen.

If shot is low turn counter-clockwise (T).

Trop bas: dévisser le bouton de réglage en hauteur

Anschütz International Micrometer Sight No. 6702

This superlative sight can be instantly attached to or detached from the grooved receivers of Anschütz match rifles. Eye relief can be adjusted just as quickly. It has positive 1/6 minute click adjustments with a scale

Adjusting the Anschütz International Sight

Values of 1.6 minute clicks are 2.5 mm (about 1/10 inch) at 50 meters and 5 mm (about 1/5 inch) at 100 meters.

Important. Turn the adjusting knob in the direction of the error (see sketches)

Zero Setting of the Anschütz International Sight

Pick a day when the light is good and there is very little wind. Adjust your sights until the bullets are striking dead center on the bullseye. You can now zero your sights as follows:

1. Slightly loosen the two retaining screws of the windage indicator. Set the indicator on the center-line mark and tighten the retaining screws. Repeat the operation with the elevation indicator.
2. Loosen the set screws in the middle of the windage and elevation adjusting knobs. You can now raise the knobs and turn them freely without chang-

Le dioptré Anschütz

La carabine Anschütz match est livrée, sur demande avec le dioptré micrométrique spécial à échelle graduée n° 6702

Le dioptré se glisse sur la queue d'aronde de la boîte de culasse et se bloque à l'aide de 2 vis moletées. Sa longue embase prismatique permet de le régler à distance convenable de l'oeil

Réglage du dioptré spécial à échelle graduée n° 6702

Le dioptré Anschütz permet un réglage extrêmement précis en hauteur et en dérive, même par temps défavorable (vent) ou par mauvais éclairage

Les boutons moletés de réglage en hauteur et en dérive sont à clics. D'un clic à un autre, ou d'un chiffre au chiffre suivant, l'impact se trouve déplacé comme suit :
à 50 m, d'environ 3 mm
à 100 m, d'environ 6 mm

Pour la **mise à zéro** du dioptré micrométrique spécial à échelle graduée, on opère comme suit. Les conditions atmosphériques (vent et luminosité) étant normales, faire un tir de réglage très précis. Ensuite,

- a) dégager les deux vis de fixation des index. Placer les index de dérive et de hauteur exactement en face du long trait de repère central, puis revisser solidement.
- b) dévisser suffisamment les vis retenant les boutons moletés

herausziehen und ohne Klick drehen lassen,

c) so weit verdrehen und wieder einrasten, daß die Zahl «0» zum Schützen gerichtet ist,

d) Schrauben wieder gut anziehen.

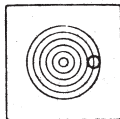
Nun ist der Diopter für Normalverhältnisse eingestellt, er steht auf Null.

Die Anschütz-Universal-Handstütze 4724

Bei richtiger Einstellung der Handstütze wird im Anschlag das Gewicht der Waffe nur gering spürbar und dadurch eine schnelle Ermüdung des Schützen verhindert.

Der Handstützenhalter wird in die lange Stopperschiene geschoben und an passender Stelle arretiert. Durch Öffnen der beiden Klemmschrauben an der Einstellhülse wird die Höhe der Handstütze eingestellt. 4 Druckschrauben am Einstellring lassen durch Lösen der jeweils nebeneinanderliegenden und Kontern der gegenüberliegenden Schrauben die gewünschte Verkantung des Griffstückes zu. Auch seitliches Drehen wird dadurch erreicht. Das Griffstück selbst läßt sich zusätzlich durch Lösen seiner Halteschraube schwenken.

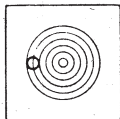
Ist die richtige Einstellung erreicht, sollten alle Stellschrauben der Handstütze, für die ein Imbuschlüssel mitgeliefert wird, gut angezogen werden.



Bei Rechtsschuß Seitenverstellungsschraube rechts herumdrehen.

If shot is to right turn windage knob clockwise (R).

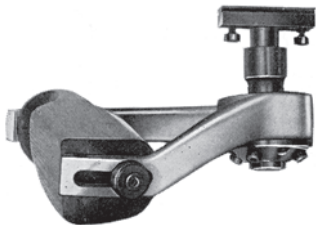
Trop à droite: visser le bouton de dérive



Bei Linksschuß Seitenverstellungsschraube links herumdrehen.

If shot is to left turn counter-clockwise (L).

Trop à gauche: dévisser le bouton de dérive



4724

ing the sight adjustment. Set each knob to zero and retighten the set screws while holding the knobs to prevent turning.

Your rifle is now zeroed in for the range at which you fired. Reading the scale for coarse and the knob setting for fine adjustment, you can now return the sight to the same zero at will.

The Anschütz Palm Rest 4724

Here at last is a palm rest that may truly be termed fully adjustable. With it the shooter can obtain the ideal adjustment to fit his own individual stature and variation in position. When the rest is properly adjusted, the rifle will be supported perfectly and with great comfort in the difficult off-hand position.

The unique adjustable swivel post permits the rest to be canted as desired and swung in a 360° arc. This is done by loosening two screws on one side of the adjustment body and tightening the opposite screws. To swing the rest in either direction, simply loosen two adjacent screws one-half turn.

The wooden hand grip can be rotated to fit the shooter's grasp by loosening a lock screw.

A single hex key fits all of the adjusting screws.

de réglage en hauteur et en dérive pour que ceux-ci puissent être dégagés de leurs crans et tourner sans clics.

c) dégager chaque bouton et le manoeuvrer jusqu'à ce que le chiffre «0» apparaisse face au tireur.

d) revisser soigneusement.

Le dioptre est ainsi réglé pour des conditions d'utilisation normales; il est mis à zéro.

Le champignon universel Anschütz 4724

Avec un bon réglage du champignon le poids de l'arme est beaucoup moins sensible en cours de mise en joue, de sorte que le tireur fatigue moins vite.

Le support de champignon est placé dans le rail de guidage du fût et bloqué à l'emplacement convenable. En dévissant les 2 vis de serrage de la douille de réglage on peut modifier la hauteur du champignon. La bague de réglage permet de modifier l'inclinaison du champignon par le jeu de 4 vis, en serrant les 2 vis placées côte à côte et en desserrant les 2 vis opposées. De plus, la poignée elle-même peut être orientée par le jeu de sa vis de serrage.

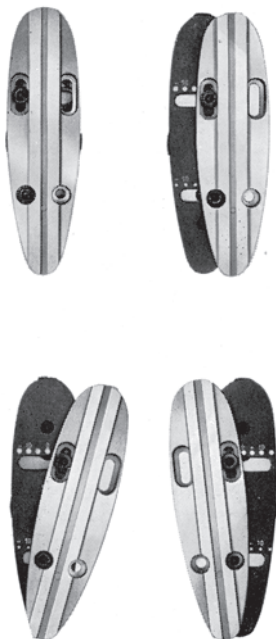
Une fois que le réglage a été effectué, toutes les vis doivent être serrées avec soin

Die Anschütz-Universal-Hakenkappe

bietet mit ihren einmaligen Verstellmöglichkeiten dem Schützen höchsten Komfort im Anschlag. Nicht nur die Schaftlänge sowie die Höhe der Hakenkappe kann gewählt werden, sondern auch die gewünschte Verkantung der Waffe und der Anlagedruck des Schaftes am Gesicht.

Durch Lösen der Klemmschraube (oben auf der Kappe) und Drehen an der gerändelten Hauptschraube in der Kappenmitte wird die Schaftlänge eingestellt. Die Vertikalverstellung der Hakenkappe erfolgt auf der Kurve der Führungsplatte. Mit dem mitgelieferten Schlüssel sind nach erfolgter Verstellung die Klemmschrauben gut anzuziehen.

Wird die Hakenkappe abgenommen und die beiden jetzt sichtbaren Imbusschrauben in der Führungsplatte leicht geöffnet, können die verschiedensten seitlichen Verstellungen erreicht werden, wie die Illustration zeigt. 2 Skalen zeigen die Einstellung genau an, die sich der Schütze merken muß; denn in den verschiedenen Anschlagsarten ist fast immer eine andere Einstellung notwendig.



The Anschütz Universal Butt Plate Assembly

Now you can have a butt plate which is not only adjustable in vertical movement and length but also one in which horizontal movement is provided as well as correction for cant.

Changing the length of the butt is accomplished with a threaded adjustment provided with a positive lock. The vertical movement of the hooked or prone butt plate is on a curve, and locked with a knurled knob. Both of these locks are provided with a slot for either a coin or screw driver.

The new adjustments of both horizontal, and angular move are accomplished by use of the hexagon wrench provided (4 mm or 5/32"). The maximum horizontal movement provided from center is 3/4 inches, and an angle 45° - from vertical can be obtained to correct for a cant of even this extreme angle. These movements are both right and left, adequately satisfying the needs of all shooters.

La plaque de couche universelle à crochet

La plaque de couche universelle à crochet offre des possibilités de réglage absolument uniques. Elle permet à la fois de régler la longueur de la crosse, la hauteur de la plaque de couche, son inclinaison par rapport à la verticale et la pression de la crosse contre la joue du tireur. Ainsi une bonne mise en joue est toujours assurée et le tireur reste décontracté.

La plaque de couche comprend 3 parties essentielles : la plaque de base fixée sur la crosse, qui se compose en fait de 2 pièces dont l'une est fixée et l'autre mobile, la plaque intermédiaire et enfin la plaque de couche à crochet proprement dite.

La longueur de la crosse se modifie en desserrant la vis de blocage placée côté talon, puis en manœuvrant le gros écrou moleté qui dépasse de part et d'autre de la plaque de base.

La plaque à crochet coulisse sur la queue d'aronde de la plaque intermédiaire et se bloque avec la vis moletée placée sur le côté droit. Pour régler l'inclinaison et le déplacement latéral on enlève la plaque à crochet puis on débloque les 2 vis placées à gauche sur la plaque intermédiaire, avec la clé à 6 pans jointe à l'arme. Deux graduations permettent de repérer exactement la position adoptée, que le tireur devra noter avec soin.

Das Anschütz-KK-Wechsel-system

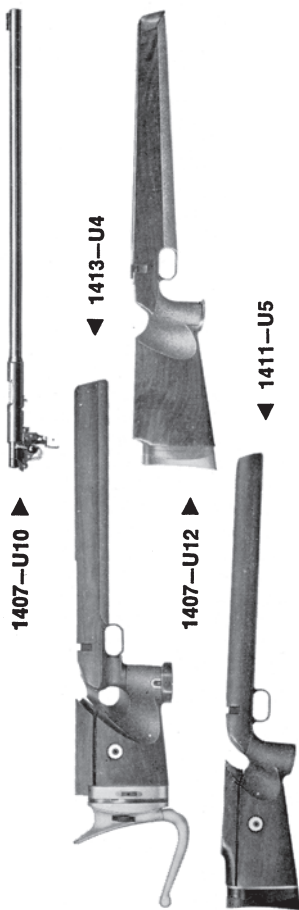
Mit dem Kauf einer Anschütz-Match-Büchse haben Sie sich gleichzeitig in das «Anschütz-System» eingeschaltet, das Ihnen jede Möglichkeit zum Ausbau Ihrer KK-Sportwaffenausrüstung bietet.

Beispiele:

1. Durch die zusätzliche Anschaffung eines Scheibengewehr-Wechselschaftes wird Ihr Anschütz-KK-Modell Match 54 zur Spezialbüchse für das Schießen auf 100 m.
2. Oder aber Sie kaufen sich den Super - Match Wechselschaft, der gegenüber dem Scheibengewehrschaft den Vorteil der universal verstellbaren Hakenkappe und der Handballenauf-lage hat.
3. Das schwere Super-Match Wechselsystem im Scheibengewehr oder Super-Match-schaft ergibt schließlich die Spitzenwaffe des Weltaus-schießsports, mit der Höchstleistungen erzielt werden.

Vorteile: Große Kostenersparnis, da gleiche Visierung, gleicher Abzug.

Beim Montieren der Wechsel-systeme ist zu beachten, daß die hintere Verbindungsschraube (Abzugsbügel) zuerst und dann die vordere Verbindungsschraube leicht angezogen wird. Danach werden in der gleichen Reihen-folge die beiden Schrauben noch-mals fest angezogen.



The Interchangeable Anschütz Stocks

You can have two Anschütz 54 match rifles with only one action. Regardless of whether you have purchased the model 1413 Super Match or the model 1411 Match 54, you own the other model by simply acquiring the corresponding stock.

Your Match 54 barreled action is easily interchangeable between the two. Many shooters use the 1413 without palm rest and sometimes with a prone butt plate for prone matches.

The 1411 stock can be equipped with hook butt plate and palm rest for position shooting.

However, the ideal solution for advanced shooters is to own both stocks and interchange the barreled action with which they are accustomed to shooting

Plusieurs carabines en une

Tout propriétaire d'une carabine Anschütz Match peut augmenter son équipement de tir à frais réduits, car les éléments constitutifs des différents types d'armes de compétition sont interchangeables et se vendent séparément.

Ainsi:

- 1 L'acquisition d'une crosse à trou de pouce mod. 1410 vous permet de transformer votre carabine match en arme spéciale pour le tir à 100 m.
2. En achetant une crosse de Super-Match mod. 1413 vous bénéficiez des possibilités infinies de réglage de la plaque de couche universelle à crochet et du champignon universel.
- 3 L'ensemble canon-mécanisme de la Super-Match, monté sur une crosse mod. 1410 ou 1413 donne enfin l'arme-reine du tir sportif, la carabine des records du Monde.

Le système de visée est identique pour toutes les carabines de compétition et tous les appareils de visée se montent indifféremment sur tous les modèles de carabines match 22 LR ou à air comprimé.

En montant un ensemble canon-mécanisme, serrer d'abord légèrement la vis de fixation arrière (pontet) puis la vis avant. Visser ensuite à fond, dans le même ordre

Zubehör für Anschütz Match-Gewehre

Diopterscheiben Nr. 6700-5

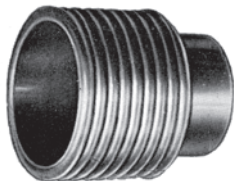
sind in 2 verschiedenen Lochgrößen lieferbar, mit 1,1 (6700-5A) und 1,2 mm (6700-5B) Lochdurchmesser. Die Scheibe mit dem größeren Loch wird bei dunklem, die Scheibe mit dem kleineren Loch bei hellem Licht verwendet.



6700—5

Die Gummiblende Nr. 6700-20

wird zur Abschirmung von Blendlicht auf die Diopterscheibe gesetzt. Sie besitzt ein geripptes Schutzrohr, das vom Schützen durch Abschneiden einzelner Ringe auf jede gewünschte Länge gebracht werden kann.



6700—20

Balkenkorne Nr. 6522-5

Balkenkorne sind in 5 verschiedenen Breiten lieferbar: 1,7/2,3/2,6 und 3,4 mm



6522—5

Ringkorne Nr. 6522-9

Die Ringkorne können mit Lochgrößen von 1,7 bis 5,5 mm Lochdurchmesser je um 0,1 mm steigend und mit 6 mm ϕ geliefert werden. Zu kleine Korne führen leicht zu einer Überanstrengung des Auges. Daher sollte das Ringkorn auf 50 m nicht kleiner als 3,3 mm ϕ , auf 100 m nicht kleiner als 2,7 mm ϕ gewählt werden.



6522—9

Accessories for Anschütz- Target-Rifles

No. 6700-5 Peep Sight Disc.

Available in two apertures:
For strong light - No. 6700-5 A
1.1 mm. aperture.
For poor light - No. 6700-5 B
1.2 mm. aperture.

No. 6700-20 Rubber Eyeshade

Slips into peep sight disc. Grooved protection tube can be cut to length desired, by removing one groove at a time. Holds Ortho-color filter.

No. 6522-5 Post Inserts

Set of five different sizes. Available individually in 1.7, 2.0, 2.3, 2.6 and 3.4 mm. sizes.

No. 6522-9 Apertures Inserts

Set of ten assorted sizes. Available individually in 39 sizes in 0.1 mm. steps from 1.7 to 5.5 mm. and 6.0. Specify sizes when ordering.

Pavillons de dioptre n° 6700-5

Les pavillons se font en deux diamètres d'ouverture 1,1 mm (réf. 6700-5A) et 1,2 mm (réf. 6700-5B). On utilise le pavillon à grande ouverture par faible éclairage, celui à petite ouverture par fort éclairage.

Oeillère en caoutchouc n° 6700-20

S'adapte sur le pavillon de dioptre et protège de la réverbération. L'oeillère est annelée et le tireur peut la couper à la longueur qui lui convient. Elle peut recevoir un verre correcteur ou un écran filtrant.

Guidon à lame n° 6522-5

Se fait en 5 largeurs de lame 1,7/2/2.3/2,6 et 3,4 mm.

Guidon à trou n° 6522-9

Se fait en une série de diamètres intérieurs échelonnés de 0,1 en 0,1 mm et allant de 1,7 mm à 5,5 mm et 6,0 mm. Toutefois, l'expérience démontre que les guidons à trop petite ouverture fatiguent l'oeil et causent des erreurs de visée. A 50 m le guidon ne devrait pas avoir moins de 3,3 mm de diamètre et à 100 m il ne devrait pas avoir moins de 2,7 mm.

Korntunnel Nr. 6522

Zum Schutz gegen Beschädigung und zur Abschirmung von Blendlicht sitzt das auswechselbare Korn fest eingeschraubt in einem abnehmbaren Tunnel.

Für alterssichtige Schützen empfehlen wir die Anschütz-Korntunnel-Zieloptik mit $1\frac{1}{4}$ - oder $1\frac{1}{2}$ -facher Vergrößerung.

Korntunnel-Verlängerung Nr. 6525/26

Eine gute Abschirmung bei grellem Sonnenlicht erreicht man in einfacher Weise durch Verlängerung des Korntunnels mit zwei zylindrischen Einsatzstücken.

Anschütz-Libelle Nr. 6530

Die Anschütz-Libelle gewährleistet von einem Schuß zum nächsten den gleichen Verkantungsgrad des Gewehres.

Die Anschütz-Libelle wird von der Mündung her in den Korntunnel eingeschoben und so gedreht, daß sich bei bequemem Anschlag des Gewehres die Luftblase der Libelle über der Zeigerspitze einspielt. In dieser Stellung wird durch leichtes Anziehen der Klemmschraube die Libelle festgehalten.



6522



6525/26



6530

No. 6522 Globe Front Sight

Protects front sight and controls light. Sight inserts easily changed by releasing the lock ring. Quickly attached to front sight block.

No. 6525 Anti-Glare Front Sight Tubes

Set of two. Insert into No. 6522-1 Globe Front Sight to reduce glare and sharpen target image when light is very strong.

No. 6530 Anschütz Spirit-Level

Inserts into No. 6522-1 Globe Front Sight. Enables shooter to correct his position instantly before firing each round. Bubble of spirit-level equalizes above pointer.

Tunnel protège guidon n° 6522

Le tunnel amovible maintient le guidon grâce à sa bague de serrage et le met à l'abri des coups et de la réverbération. Pour les tireurs presbytes nous recommandons notre tunnel avec verre optique (grossissement $1\frac{1}{4}$ et $1\frac{1}{2}$)

Tubes rallonges pour tunnel N° 6525/26

En cas de très forte reverberation, des tubes rallonges peuvent s'emboîter de part et d'autre du tunnel (voir fig.)

Niveau alcool N° 6530

Permet de vérifier si, d'un coup à l'autre, la position de l'arme par rapport à la verticale ne varie pas. Le niveau s'emboîte sur l'avant du tunnel. On le place de manière à faire coïncider la bulle d'air avec l'index lors de la meilleure mise en joue, puis on serre la vis de fixation

Anschütz-Schießriemen Nr. 7400

Der Anschütz-Schießriemen ist sowohl für Rechts- als auch für Linksschützen erhältlich. Durch die Abwinkelung der Armschlaufe ergibt sich eine druckfreie Arm-anlage, die durch Gumminoppenbelag rutschfest und gleitsicher ist. Die leichte Verstellbarkeit, auch während des Anschlages, wird als besonders angenehm empfunden. Der Anschütz-Schießriemen ist somit eine hervorragende Hilfe beim Liegend-, Kniend- und Sitzendschießen.



7400

No. 7400 - Leather Target Sling

This is a high quality, soft and pliable-leather sling with a single frog and buckle to allow quick adjustments. The loop is fitted with special rubber padding to prevent slipping on the arm.

Bretelle de tir N° 7400

Se fait pour droitiers et pour gauchers. Soutient le bras sans le comprimer. Ne glisse pas, grâce à un revêtement en caoutchouc antidérapant. Se règle instantanément, même en cours de tir et en toutes positions.

NEU! **Irisblende Super Nr. 6755**

Anschütz Irisblende «Super» mit großem Verstellbereich von 0,6—2,5 mm Lochdurchmesser. Kombinationsmöglichkeit mit dem Anschütz Farbfilter «Super», Nr 6750.

NEU! **Farbfilter Super Nr. 6750**

Anschütz Farbfilter «Super» mit auswechselbaren Diopterscheiben (Lochdurchmesser 1,1 und 1,2 mm). In eine Revolverdreh-scheibe mit 6 Lochbohrungen sind 5 Filter verschiedener Färbung und Intensität eingesetzt. Kombinationsmöglichkeit mit der Anschütz-Irisblende «Super» Nr 6755

NEU! **Iris-Farbfilter Super Nr. 6760**

Der Anschütz-Iris-Farbfilter «Super» ist eine Kombination des Anschütz-Farbfilters «Super» Nr 6750 und der Anschütz-Irisblende «Super» Nr 6755 und damit eine ideale Zielhilfe für jeden Sportschützen. Sie kann auch jederzeit getrennt als Farbfilter (Nr. 6750) oder als Irisblende (Nr 6755) verwendet werden
Kombinationsmöglichkeit lt Abbildung



6755



6750



6760

NEW!

Super Iris Disc No. 6755

Anschütz «Super» Iris Disc
Choice of apertures from 0.6-2.5 mm, easily installed on the Anschütz «Super»
Coloured Filter No. 6750.

NEW!

Super Coloured Filter No. 6750

Anschütz «Super» Coloured Filter
a revolving disc with 5 different coloured filters and one open hole are installed in the filter housing, so that by turning the disc the desired light adjustment is immediately available.

NEW!

Super Iris Disc-Coloured Filter Combination No. 6760

This combination of Anschütz «Super» Coloured Filter No. 6750 and Anschütz «Super» Iris Disc No. 6755 is an ideal sight equipment for every shooter. You can use the Coloured Filter or the Iris Disc separately, too. Possibilities of combination as per above illustration

NOUVEAU!

Diaphragme iris „super“ N° 6755

Diaphragme iris «super»
Espace de réglage de l'ouverture d'un diamètre de 0,6 à 2,5 mm, facile à visser dans l'écran de couleur «super» N° 6750

NOUVEAU!

Ecran orthocolor „super“ N° 6750

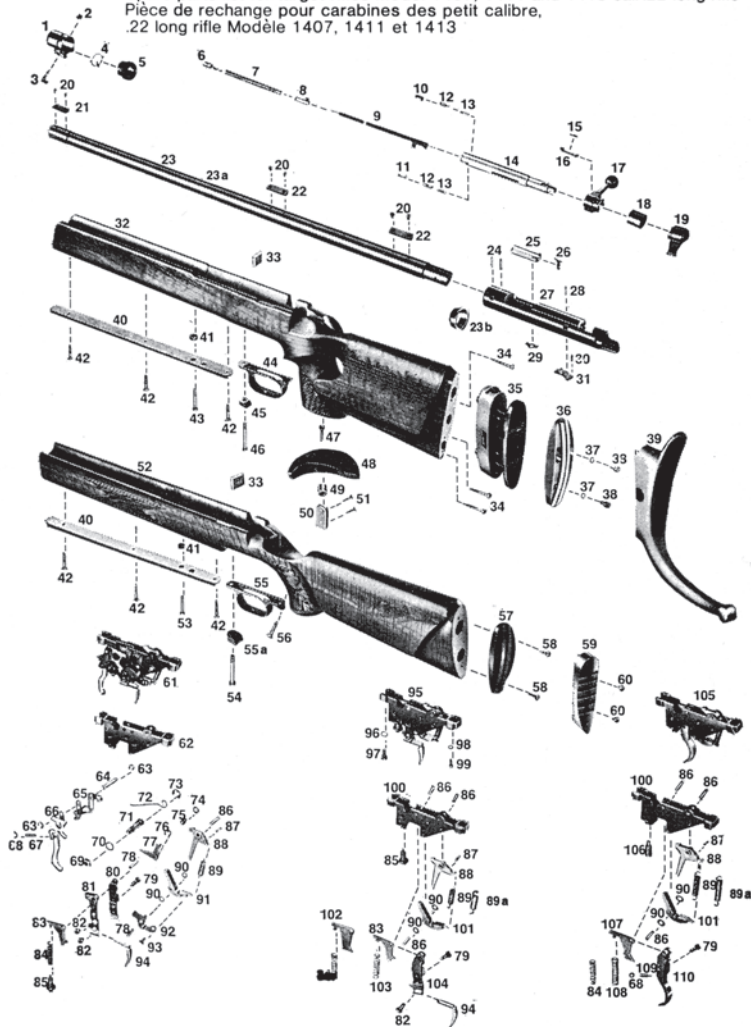
Ecran orthocolor «super»
une plaque tournante contenant 5 écrans de couleurs différentes et une ouverture libre est installée dans la cavité réservée à l'écran, de telle sorte qu'en tournant on obtient immédiatement le réglage de lumière voulu.

NOUVEAU!

Combiné filtre iris N° 6760

Le combiné filtre iris Anschütz, est une combinaison, comprenant un écran orthocolor «Super» n° 6750 et un diaphragme iris «Super» n° 6755. Il améliore la visée de chaque tireur. Vous pouvez aussi utiliser l'écran orthocolor «Super» et le diaphragme iris «Super» séparément. Possibilités de combinaison selon l'illustration ci-dessus

Ersatzteil-Liste für KK-Büchsen Modell 1407, 1411 und 1413 Kal. 22 long rifle
 Spare parts list for target rifles Model 1407, 1411 and 1413 cal. 22 long rifle
 Pièce de rechange pour carabines des petit calibre,
 22 long rifle Modèle 1407, 1411 et 1413



BESTELL-NUMMERN

Schlüssel-Zahl	Teil-Nummer	Benennung
1	6522-8	Korntunnel
2	6522-7	Mutter für Korntunnel
3	6522-6	Hakenschraube für Korntunnel
4	6522-5	Balken-Korn
5	6522-2	Klemmring für Korntunnel
6	1404-14	Vordere Federstütze
7	1407-15	Schlagbolzenfeder
8	1404-13	Hinterer Federstütze
**9	1407-U4	Schlagbolzen
10	1404-17	Auszieher
11	1404-20	Patronenhalter
12	1404-18	Federbolzen (2)
13	1404-19	Auszieherfeder (2)
**14	1404-5L	Kammer
†**14a	1407-USA	Schloß, komplett
15	1404-10	Druckbolzenfeder
16	1404-9	Druckbolzen
**17	1407-U2	Kammergriff
18	1404-16	Abdeckhülse
19	1407-U3	Sicherung
20	5550-4	Zylinderschraube für Prismen (6)
21	5550-6A	Prisma (Stahl) für Tunnelkorn
21a	5550-1B	Prisma (Stahl) für Tunnelkorn (Match)
22	5550-1B	Laufprisma (Stahl) (2)
*23	1413-1P	Lauf (Super-Match)
*23a	1408-1B	Lauf (Match, ohne Laufprismen)
*23b	1408-3	Zwischenring für Match
24	3x18 DIN7	Laufhalterstift (2)
25	1404-43	Lademulde
26	1404-44	Auswerfer
27	1404-2	Hülse
28	2x14 DIN7	Scharnierstift für Schloßhalter
29	1404-45	Haftfeder für Auswerfer
30	5320-7	Druckfeder für Schloßhalter
31	1404-41	Schloßhalter
32	1413-50	Schaft (Super-Match)
33	1404-55	Widerlager
34	4x40 DIN 95	Schaftkappenschraube f. Super-Match (3)
35	4719-U4a	Unterteil zur Führungsplatte
†35a	4719-U4	Grundplatte komplett
36	4719-1	Führungsplatte (Super-Match)
37	4719-13	Scheibe für Führungsplattenschraube (2)
38	M5x12 DIN912	Zylinderschraube für Führungsplatte (2)
39	4719-U5	Hakenkappe
40	1411-20	Profilschiene für Riemenbügel
41	6,1x6x14-N70b	Buchse für vord. Verbindungsschraube
42	4x20 DIN97	Senkholzschraube für Profilschiene (3)
43	M6x33-N50a	Vordere Verbindungsschraube für Super-Match
44	1413-52	Abzugbügel (Super-Match)
45	1413-38	Füllstück für Abzugbügel (Super-Match)
46	M8x43,5-N50a	Hinterer Verbindungsschraube (Super-Match)
47	M5x20 DIN912	Innenschaktschraube für Handballenaufklappe
48	4721-1	Handballenaufklappe
49	4727-3	Klemmstück für Handballenaufklappe
50	1413-51	Schiene für Handballenaufklappe
51	3,5x15 DIN97	Senkholzschraube zur Schiene für Handballenaufklappe (2)
52	1408-40	Schaft (Match)
53	M6x38-N50a	Vordere Verbindungsschraube (Match)
54	M8x47-N50a	Hinterer Verbindungsschraube (Match)
55	1408-39	Abzugbügel (Match)

Schlüssel-Zahl	Teil-Nummer	Benennung
55a	1408-39	Füllstück für Abzugbügel (Match)
56	4x20 DIN95	Lineisenholzschraube für Abzugbügel (Match)
57	4709-1	Führungsplatte (Match)
58	5x25-N58	Schaftkappenschraube (2)
59	4709-U1	Schaftkappe
60	M5x6,5-N50a	Zylinderschraube für Schaftkappe (2)
61	5039	Kombinationsabzug, komplett
62	5039-U1	Abzuggehäuse für Kombinations-Abzug
63	1,9x DIN 6799	Sicherungsscheibe für Federhebel (2)
64	5039-15	Scharnierstift für Federhebel
65	5039-14	Federhebel
66	5039-13	Stecherabzug
67	M5x10 DIN551	Gewindestift für Stecherabzug
68	BM3 DIN439	Schakantmutter
69	BM4 DIN834	Schakantmutter für Stecherfedersch.
70	J4,3 DIN6797	Federzahnscheibe für Stecherfedersch.
71	5039-17	Stecherfederschraube
72	5039-18	Stecherfeder
73	4x DIN6799	Sicherungsscheibe für Stecherfedersch.
74	5039-22	Exzenterscheibe
75	M2,6x4 DIN84	Zylinderschraube für Exzenterscheibe
76	2,3x DIN6799	Sicherungsscheibe für Umschalthebel
77	5039-U3	Umschalthebel mit Welle
78	2,5x12 DIN7	Zylinderstift für Abzughebel und Klinke für Kombinations-Abzug (2)
79	1404-30	Stellschraube für Einstellhebel
80	5039-4	Rechter Abzughebel
81	5039-3	Linker Abzughebel
82	M2,6x4 DIN85	Linsenschraube für Abzughebel (2)
83	1404-34b	Einstellhebel
84	275-56	Abzugfeder für Kombinations-Abzug und 500-Gramm-Abzug
85	1404-35	Stellschraube für Abzugfeder
86	2,5x10 DIN7	Scharnierstift
87	1404-38	Fanghebelfeder
88	1407-U8	Fanghebel
89	1404-36	Klinkenfeder
89a	1408-5	Klinkenfeder für 500-Gramm-Abzug
90	1404-39	Scheibe für Klinke (2)
91	5039-10	Klinke für Kombinations-Abzug
92	5039-11	Auslösehebel
93	M2,6x4 DIN91	Linsenschraube für Auslösehebel
94	1404-82	Abzugschieber
95	1407-U9	Druckpunkt-Match-Abzug, komplett
†95a	1408-U1	Druckpunkt-UIT-Abzug, komplett (500 g)
96	J5,3 DIN6797	Federzahnscheibe für vordere Abzuggehäuseschraube
97	M5x13 DIN84	Vordere Abzuggehäuseschraube
98	J3,7 DIN6797	Federzahnscheibe für hintere Abzuggehäuseschraube
99	3,5x10,5 DIN84	Hinterer Abzuggehäuseschraube
100	1407-U8	Abzuggehäuse, komplett
101	1404-33	Klinke
102	1408-6	Einstellhebel für 500-Gramm-Druckpunkt-UIT-Abzug
103	1404-37b	Abzugfeder für Druckpunkt-Match-Abzug
104	1407-U7	Abzughebel, punkteschweiß
105	1411-U2	Direkt-Abzug, komplett (3 lba.)
†105a	1408-U1	Direkt-Abzug, komplett (800 g)
106	1404-35d	Stellschraube für Abzugfeder für 3-lba.-Abzug
107	1411-7	Einstellhebel für 3-lba.-Abzug
108	1411-6	Abzugfeder für 3-lba.-Abzug
109	1411-10	Anschlagschraube
110	1411-U1	Abzug

Es ist unbedingt darauf zu achten, daß die Bestellnummer vollständig aufgeführt wird, wie Bestellbeispiel:

Benennung	Schlüsselzahl	Teil-Nummer
-----------	---------------	-------------

1 Stück Abzugbügel (Match)

Nr. 55

1408-39

† Teil nicht abgebildet

* Teil wird nicht ausgeliefert; die Waffe muß zur Reparatur in das Werk eingesandt werden.

** Reparatur muß von einem Büchsenmacher vorgenommen werden oder die Waffe ins Werk einsenden.

LIST OF COMPONENT PARTS

(Please refer to illustration at left)

Key No.	Part No.	Part Name
1	6522-8	Front sight body
2	6522-7	Front sight lock nut
3	6522-6	Front sight lock screw
4	6522-5	Front insert
5	6522-2	Front sight lock ring
6	1404-14	Front spring support
7	1407-15	Firing pin spring
8	1404-13	Rear spring support
**9	1407-U4	Firing pin
10	1404-17	Extractor, right
11	1404-20	Extractor, left
12	1404-18	Extractor pin (2)
13	1404-19	Extractor spring (2)
**14	1404-5L	Bolt body
††14a	1407-U5A	Bolt complete
15	1404-10	Locking pin spring
16	1404-9	Locking pin
**17	1407-U2	Bolt handle
18	1404-16	Safety jacket
19	1407-U3	Safety
20	5550-4	Sight base screw (6)
21	5550-6A	Front sight base, steel
22	5550-1B	Scope base, steel (2)
*23	1413-1P	Barrel
24	3x18 DIN7	Barrel retaining pin (2)
25	1404-43	Loading platform
26	1404-44	Ejector
*27	1404-2	Receiver
28	2x14 DIN7	Bolt stop hinge pin
29	1404-45	Ejector spring
30	5320-7	Bolt stop spring
31	1404-41	Bolt stop
32	1413-50	Stock, Super Match style
33	1404-55	Abutment plate
34	4x43 DIN 95	Butt plate screw (3)
35	4719-U4a	Base for adjustable butt plate
†35a	4719-U4	Butt plate, adjustable, complete
36	4719-1	Base for hook butt plate
37	4719-13	Base screw washer (2)
38	M5x12 DIN912	Base screw (2)
39	4719-U5	Detachable hook plate
40	1411-20	Front swivel plate
41	6,1x6x14-N70b	Guide washer for front assembly screw
42	4x20 DIN97	Swivel rail screw (3)
43	M6x33-N50a	Front assembly screw
44	1413-52	Steel trigger guard
45	1413-38	Trigger guard filler
46	M6x43,5-N50a	Rear assembly screw
47	M5x20 DIN912	Inner hexagon screw for handrest
48	4727-1	Handrest, right-handed
49	4727-3	Clamp piece for handrest
50	1413-51	Base for handrest
51	3,5x15 DIN97	Wood connecting screw for pistol grip iron (2)
52	1411-41	Stock, model 1411
53	M6x26-N50a	Front assembly screw
54	M6x39-N51	Rear assembly screw
55	1408-39	Steel trigger guard

Key No.	Part No.	Part Name
56	4x20 DIN95	Trigger guard screw
57	4709-1	Base, detachable rubber butt plate
58	5x25-N58	Butt plate screw (2)
59	4709-U1	Rubber butt plate, detachable
60	M5x6,5-N50a	Detachable rubber butt plate screw (2)
61	5039	Anschütz International set-trigger
62	5039-U1	Trigger housing
63	1,9φ DIN 6799	Set-trigger pin clip (2)
64	5039-15	Set-trigger pin
65	5039-14	Set-trigger spring lever
66	5039-13	Set-trigger lever
67	M5x10 DIN551	Set-trigger spring lever screw
68	BM3 DIN439	Set-trigger spring lever screw nut
69	BM4 DIN834	Set-trigger spring screw nut
70	J4,3 DIN6797	Set-trigger spring screw nut washer
71	5039-17	Set-trigger spring screw
72	5039-18	Set-trigger spring
73	4φ DIN6799	Switch lever clip
74	5039-22	Eccentric disc
75	M2,6x4 DIN84	Eccentric disc screw
76	2,3φ DIN6799	Trigger lever washer
77	5039-U3	Switch lever
78	2,5x12 DIN7	Hinge pin, long (2)
79	1404-30	Trigger pull lever, screw
80	5039-4	Trigger lever, right
81	5039-3	Trigger lever, left
82	M2,6x4 DIN85	Trigger lever screw (2)
83	1404-34b	Adjustment lever
84	275-56	Trigger spring
85	1404-35	Trigger spring adjustment screw
86	2,5x10 DIN7	Hinge pin
87	1404-38	Catch link spring
88	1407-U8	Catch link
89	1404-36	Snap spring
†89a	1408-5	Snap spring, for 500 gram trigger
90	1404-39	Roller (2)
91	5039-10	Catch
92	5039-11	Release lever
93	M2,6x4 DIN91	Release lever screw
94	1404-62	Trigger
95	1407-U9	Two-stage hair trigger
95a	1408-U1	500 gram Two-stage-trigger
96	J5,3 DIN8797	Ratched washer, J5,3
97	M5x13 DIN84	Front receiver screw
98	J3,7 DIN8797	Ratched washer, J3,7
99	3,5x10,5 DIN84	Rear receiver screw
100	1407-U6	Trigger housing
101	1404-33	Catch
102	1408-6	Adjustment lever
103	1404-37b	Trigger spring
104	1407-U7	Trigger lever, complete
105	1411-U2	Anschütz 3lbs. single stage trigger
105a	1408D-U1	Anschütz 500 gram single stage trigger
106	1404-35d	Trigger spring adjustment screw
107	1411-7	Adjustment lever, 3lbs.
108	1411-6	Trigger spring, 3lbs.
109	1411-10	Trigger stop screw
110	1411-U1	Trigger

† Part are not illustrated

* Not supplied on mail order. Complete rifle must be shipped to factory for fitting. An additional charge will be made for disassembling, adjusting and reassembling action.

** Should be fitted by gunsmith or gun returned to factory for fitting.

NUMEROS DE COMMANDES

N° d'identification	N° de référence	Désignation
1	6522-8	tunnel protégé guidon
2	6522-7	écrou de tunnel
3	6522-6	vis coudée de tunnel
4	6522-5	guidon à lame
5	6522-2	bague de serrage de tunnel
6	1404-14	arriéroir avant de ressort de percuteur
7	1407-15	ressort de percuteur
8	1404-13	arriéroir arrière de ressort de percuteur
**9	1407-U4	percuteur
10	1404-17	extracteur droit
11	1404-20	extracteur gauche
12	1404-18	guide de ressort (2)
13	1404-19	ressort d'extracteur (2)
**14	1404-SL	verrou
†**14a	1407-USA	culasse mobile, complète
15	1404-10	ressort de bonhomme d'arrêt
16	1404-9	bonhomme d'arrêt
**17	1407-U2	levier d'armement
18	1404-16	bague intermédiaire
19	1407-U3	sièrle
20	5550-4	vis à tête ronde pour prismes (6)
21	5550-6A	prisme d'acier pour tunnel de Super-Match
21a	5550-1B	prisme d'acier pour tunnel de Match
22	5550-1B	prismes de canon, en acier (2)
*23	1413-1P	canon de Super-Match
*23a	1408-1B	canon de Match, sans prismes
*23b	1408-3	bague intermédiaire pour Match
24	3x18 DIN7	goupille de canon (2)
25	1404-43	auge
26	1404-44	éjecteur
27	1404-2	boîte de culasse
28	2x14 DIN7	axe de butée de culasse
29	1404-45	ressort de fixation de l'éjecteur
30	5320-7	ressort de butée de culasse
31	1404-41	butée de culasse
32	1413-50	crosse de Super-Match
33	1404-55	plaque de butée
34	4x40 DIN95	vis de plaque de couche pour Super-Match (3)
35	4719-U4a	support de plaque intermédiaire
135a	4719-U4	plaque de base avec support de plaque intermédiaire, la pièce complète
36	4719-1	plaque intermédiaire (Super-Match)
37	4719-13	rondelle pour vis de plaque intermédiaire (2)
38	M5x12 DIN912	vis de plaque intermédiaire (2)
39	4719-U6	plaque de couche à crochet
40	1411-20	rail de guidage pour porte-bretelle
41	6,1x6x14-N70b	douille de vis d'assemblage avant
42	4x20 DIN97	vis à bords pour rail de guidage (3)
43	M5x33-N50a	vis d'assemblage avant pour Super-Match
44	1413-52	pontet pour Super-Match
45	1413-38	garniture de pontet pour Super-Match
46	M5x43,5-N50a	vis d'assemblage arrière pour Super-Match
47	M5x20 DIN912	vis à 6 pans creux pour cale à main
48	4721-1	cale à main
49	4727-3	douille de blocage de cale à main
50	1413-51	glissière de cale à main
51	3,5x15 DIN97	vis à bois de glissière de cale à main (2)
52	1408-40	crosse Match
53	M5x36-N50a	vis d'assemblage avant (Match)
54	M5x47-N50a	vis d'assemblage arrière (Match)
55	1408-39	pontet (Match)
55a	1408-39	garniture de pontet (Match)
56	4x20 DIN95	vis à bois à tête demi-ronde, pour pontet match
57	4709-1	plaque de couche intermédiaire (Match)
58	5x25-N58	vis de plaque de couche (2)

N° d'identification	N° de référence	Désignation
59	4709-U1	plaque de couche
60	M5x6,5-N50a	vis à tête ronde pour plaque de couche (2)
61	5039	détente combinée, complète
62	5039-U1	carter de détente combinée
63	1,8Q DIN6799	disque d'arrêt du levier à ressort (2)
64	5039-15	axe du levier à ressort
65	5039-14	levier à ressort
66	5039-13	douille détente
67	M5x10 DIN551	goupille filetée de double détente
68	8M3 DIN439	écrou à 6 pans
69	8M4 DIN934	écrou de vis à ressort de double détente
70	J4,3 DIN6797	rondelle élastique dentée de vis à ressort de double détente
71	5039-17	vis à ressort de double détente
72	5039-18	ressort de double détente
73	4Q DIN8799	disque d'arrêt de la vis à ressort de double détente
74	5039-22	disque excentrique
75	M2,6x4 DIN84	vis de disque excentrique
76	2,3Q DIN6799	disque d'arrêt du levier d'inversion
77	5039-U3	levier d'inversion avec axe
78	2,5x12 DIN7	goupille de détente et de relais de gâchette pour détente combinée (2)
79	1404-30	vis de manoeuvre du levier de réglage
80	5039-4	détente droite
81	5039-3	détente gauche
82	M2,6x4 DIN85	vis de détente (2)
83	1404-34b	levier de réglage
84	275-56	ressort de détente pour détente combinée et détente de 500 g
85	1404-35	vis de réglage pour ressort de détente
86	2,5x10 DIN7	axe
87	1404-38	ressort de gâchette principale
88	1407-U8	gâchette principale
89	1404-36	ressort de gâchette secondaire
89a	1408-5	ressort de gâchette secondaire pour détente de 500 g
90	1404-39	rondelle de gâchette secondaire (2)
91	5039-10	gâchette secondaire pour détente combinée
92	5039-11	levier de déclenchement
93	M2,6x4 DIN91	vis de levier de déclenchement
94	1404-62	queue de détente
95	1407-U9	détente match à bossette, complète
195a	1408-U1	détente UIT à bossette, de 500 g, complète
96	J5,3 DIN6797	rondelle élastique dentée pour vis avant de carter de détente
97	M5x13 DIN84	vis avant de carter de détente
98	J3,7 DIN6797	rondelle élastique dentée pour vis arrière de carter de détente
99	3,5x10,5 DIN84	vis arrière de carter de détente
100	1407-U6	carter de détente, complet
101	1404-33	gâchette secondaire
102	1408-6	levier de réglage pour détente UIT à bossette, de 500 g
103	1404-37b	ressort de détente pour détente match à bossette
104	1407-U7	détente, soudée par points
105	1411-12	détente directe de 3 livres, complète
1105a	1408-U1	détente directe de 500 g, complète
106	1404-35d	vis de réglage du ressort de détente, pour détente de 3 livres
107	1411-7	levier de réglage pour détente de 3 livres
108	1411-6	ressort de détente pour détente de 3 livres
109	1411-10	vis d'arrêt
110	1411-U1	détente

Il est indispensable de fournir des indications complètes pour toute commande, comme ci-contre

Désignation	N° d'identification	N° de référence
-------------	---------------------	-----------------

1 pontet match

N° 55

1408-39

† cette pièce ne figure pas sur la reproduction

* cette pièce n'est pas livrée; l'arme doit être renvoyée obligatoirement à l'usine pour réparation

** la réparation doit être faite par un armurier qualifié ou par l'usine

Kleinkaliber-Waffenpflege

Vor dem Schießen entölt man den Lauf gut mit trockenem Wergpolster. Nach beendigtem Schießen muß das Kleinkalibergewehr gereinigt und geölt werden. Das Schloß wird herausgenommen. Auf die Spiralnute des Wischstockes wird gleichmäßig und locker Seidenwerg gewickelt. (Wenn es zu fest ist, dringt es nicht in die Zugecken ein.) Der Wischstock wird nun so weit durch den Lauf geschoben, bis die Spitze des Wergpolsters an der Mündung sichtbar wird. Ist durch ein Versehen der Wischstock ganz durchgestoßen worden, wird der Werghalter abgeschraubt, aber niemals mit Gewalt der Wischstock zurückgezogen, damit die Laufmündung nicht beschädigt wird, was sich sonst ungünstig auf die Schußleistung auswirkt. Das Reinigungspolster wird erneuert, bis es sauber bleibt, dann mit einigen Tropfen gutem Waffenöl benetzt und damit der Lauf leicht eingeölt. Niemals mit dem Wischstock im Lauf fummeln und keine Stahlbürsten benutzen.



Care of your Anschütz Match Rifle

Before shooting always run a dry patch through the bore of your rifle. After you have finished shooting, clean and lightly oil the rifle. Never insert a cleaning rod from the muzzle end. This practice can destroy the accuracy of your rifle. Simply remove the bolt and insert the wooden cleaning rod guide in its place. Push the cleaning rod forward until the end can just be seen at the muzzle. If you have pushed it too far, do not pull it back. Instead, remove the end-piece and patch before withdrawing the rod.

In cleaning, use successive dry patches until one comes through clean. Then put a few drops of good gun oil on it and pass it once back and forth through the bore. Do not scrub short sections of the barrel. Always use a full stroke. Avoid the use of steel or wire brushes as they will damage the precision bore

L'entretien des carabines de petit calibre

Le canon doit être soigneusement dégraissé avec de l'étope propre avant le tir.

Après le tir, la carabine doit être nettoyée et huilée. Pour cela on enlève d'abord la culasse mobile. On garnit le lavoir d'un tampon d'étope de soie bien lâche (trop serrée, elle ne parvient pas dans les angles des rayures) puis on pousse la baguette de nettoyage dans le canon jusqu'à ce que l'étope soit visible à la bouche et on revient. Si, par mégarde on a poussé la baguette plus loin au point de faire sortir le tampon du canon, il ne faut pas essayer de revenir en arrière, car on risquerait d'endommager la bouche et de compromettre la précision de l'arme. On dévisse alors le lavoir et on retire la baguette pour reprendre ensuite l'opération. On change l'étope jusqu'à ce que le tampon reste propre, puis on passe quelques gouttes d'une bonne huile d'armes dans le canon. Il ne faut jamais farfouiller dans le canon avec la baguette ni utiliser de brosse en fil d'acier.

Erfolgreich sein - Anschütz schießen!

Viele der Besten des Schießsports in aller Welt erkämpfen sich ihre Erfolge mit Anschütz-Matchgewehren.

Anschütz-Super-Match Kleinkalibergewehre halten sämtliche Einzelweltrekorde und olympischen Rekorde.

In den zwei olympischen Kleinkaliberdisziplinen werden im Olympisch Match und im Dreistellungskampf insgesamt je 3 Medaillen vergeben. Auf der Olympiade in Tokyo 1964 wurden alle 6 Medaillen und bei der Olympiade in Mexico 1968 2 Goldmedaillen, 2 Silbermedaillen und 1 Bronzemedaille mit Anschütz-Gewehren errungen. Damit gingen seit der Olympiade in Rom 1960 sämtliche Medaillen im Olympisch Match an Schützen, die mit Anschütz-Gewehren schossen.



J. G. Anschütz GmbH
Jagd- und Sportwaffenfabrik
79 Ulm (Donau)
Daimlerstraße 12
Telefon (0731) 3 71 41
West-Germany

You can't miss with Anschütz

Most of the top shooters all around the world are successful with Anschütz Match-Rifles.

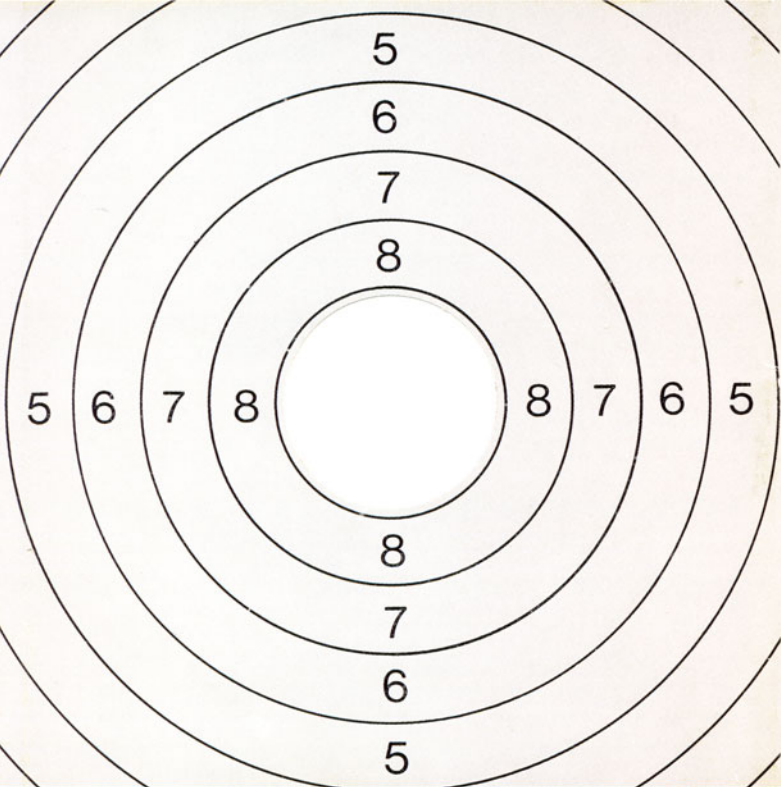
Anschütz-Super-Match-Rifles all hold all single world records and olympic records.

Three medals each are awarded in the two olympic small bore match rifle competitions, i. e. in Olympic Match and in the three-position-competition. During the Olympic Games in Tokyo 1964 all 6 medals, and during the Olympic Games in Mexico 1968 5 of the 6 medals awarded went to shooters using Anschütz. (2 gold medals, 2 silver medals and 1 bronze medal). That means that since the Olympic Games in Rome 1960 all medals obtainable in the Olympic Match were won by shooters who used Anschütz.

Anschütz - la carabine des champions

L'élite du tir sportif dans le monde entier se sert de carabines de compétition ANSCHÜTZ. Elles tiennent tous les records mondiaux et olympiques.

Dans les deux disciplines olympiques de petit calibre, 3 médailles sont remises pour le match olympique et 3 pour la discipline 3 positions. Lors des Jeux Olympiques de Tokyo en 1964, toutes les 6 médailles furent gagnées avec des armes Anschütz, et lors des Jeux Olympiques de Mexico en 1968, 2 médailles d'or, 2 médailles d'argent et 1 médaille de bronze. Donc, depuis les Jeux Olympiques de Rome en 1960, toutes les médailles dans le match Olympique ont été gagnées par des tireurs, utilisant des carabines Anschütz.



**Original-Schußbild Ihres Gewehres
10 Schuß auf 50 m**

**Original Grouping of your Rifle
10 Rounds at 50 Meters**

**Ce groupement de 10 coups
a été réalisé à 50 m avec votre carabine**